



布萊思在教練的指導下使用鱒魚湖社區中心的健身器材。(王冬樺攝)

30元任玩 優惠期至月底 溫公園局月票69折

【明報專訊】溫哥華公園局近日推出30元購買30日Flexipass通行證優惠，相當於原價的六九折，持證者可在有效期內無限使用公園局旗下15個健身中心、9個游泳池、8個溜冰場，購票優惠期直至本月31日。

溫哥華公園局主席布萊思（Sarah Blyth）昨日來到鱒魚湖社區中心（Trout Lake Community Centre）親自體驗健身器材，她說，原價43.75元的成人30日通行證現只需30元，此舉是為提高市民社區參與的意識，鼓勵積極健康的生活方式，「特別幫助人們甩掉聖誕節囤積的脂肪，恢復苗條身材」；另外，低廉價格可令市內低收入家庭及年輕人士也有機會享受不同活動。

布萊思表示，公園局每年初都會推出這樣的通行證優惠，數據顯示，去年持有30日Flexipass通行證的市民共使用包括健身中心、游泳池、溜冰

場等公園局旗下文娛設施共3.4萬次；其中，溫市游泳池去年的使用總量達280萬次，溜冰場、健身中心則分別錄得30萬與90萬次。

另外，溫哥華公園局還推出「買三送一」優惠活動，如在3月15日前購買3個月的Flexipass通行證，將獲贈1個月。有興趣的市民可前往溫市任何一家接受Flexipass通行證的文娛場所辦理，包括Champlain Heights、Creekside、Britannia等處的健身中心，或登錄<http://vancouver.ca/parks-recreation-culture/promotion-area.aspx>查詢詳細情況。

大溫地區天氣預測

今天	1/18 (五)	1/19 (六)	1/20 (日)
晴間雲 -1 - 4℃	晴間雲 -1 - 5℃	晴間雲 2 - 7℃	晴間雲 3 - 8℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-3 - 5	晴間雲
愛蒙頓	2 - 5	晴間雨
溫尼辟	-18 - -13	晴
多倫多	-5 - -1	晴間雲
渥太華	-20 - -7	晴間雪
滿地可	-16 - -3	晴間雲
三藩市	6 - 17	晴
洛杉磯	7 - 25	晴
紐約	-2 - 6	晴間雨
香港	15 - 18	晴
台北	10 - 13	晴間雲
北京	-6 - 2	晴間雲
上海	0 - 5	晴
廣州	7 - 17	晴間雲
新加坡	24 - 30	陰有雨
東京	0 - 7	晴
悉尼	20 - 38	晴間雲
倫敦	-1 - 3	多雲

高貴林教局財絀 擬向省府撲水

【明報專訊】高貴林學校區正面對高達750萬元的財政短缺，影響所及可能要削減下年度的許多服務及學校用品。高貴林教育局督學將求助省政府，希望得到教育廳長的允許，以特例容許高貴林的預算出現赤字。

根據高貴林教育局督學格蘭特（Tom Grant）提出的一份報告，預計下年度（2013/2014年）的註冊學生人數將減少223人，大幅高出預估，令到從省政府得到的教育撥款將顯著減少。

目前，卑詩省教育局對每一名公校學生的撥款是8,493元，以減少233名學生計算，就相當於撥款減少約190萬元。

由於預估有高達750萬元的財政短缺，格蘭特將在近日與省教育廳開會，希望得到教育廳長麥克雷（Don McRae）的特許讓高貴林的預算出現赤字，然後再將赤字當成貸款「借」給高貴林教育局，之後在一定的期間內將貸款「還」給省教育廳。

基隆那推應用程式 提升市政服務效率

【明報專訊】基隆那市府將市民維修要求的通知服務升級，除可透過網上通報外，如遇見路坑（pothole）或塗鴉等，可透過手機應用程式通知，亦可附有圖片，讓職員更清楚情況。

基隆那市府代表麥肯齊（Clint McKenzie）稱，「舉例說，若（市民）見到塗鴉，只需用智能手機拍一幅圖片和用流動服務請求系統（Mobile Service Request），便可立刻通知市府。」這系統讓市民就多種問題提出服務要求，由路坑到樹木維修，以及鏟雪等。

他又指，這是一項市民可又快又簡單使用亦清楚的服務，因為市民只需附有圖片和在地圖上選上正確位置（啟動「my location」選項），它讓市府職員清楚情況和可適當地安排資源。

溫哥華市府亦正在嘗試發展同類應用程式。

如何吃得健康講座

【明報專訊】中僑互助會本那比服務中心定於：2月15日（星期五），下午1時至4時舉辦「如何吃得健康」講座，由加拿大註冊全面營養師Steven Shen主講。內容：家庭日常飲食的要求是什麼、常見的飲食誤區、怎樣才是好的飲食習慣。持楓葉卡移民優先錄取，敬請預約留座！報名電話：604-430-1899，查詢可瀏覽www.successbc.ca

649 1月16日 星期三 中獎號碼

14 21 27 34 37 38 10

特別號碼

幸運實號碼 1 4 28 29

BC-49 特別號碼

2 3 11 38 45 47 46

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclbc.com

58款酒種、任君選擇、款款獨特
口感香醇、自用實惠、送禮大方

中國免費快遞 冰酒免費配送到府

加拿大: (604)616-2980 馮小姐
中國: 13341907466
騰訊QQ: 779421126
cathy.isabellawinery@gmail.com

過年啦！紅包一個來
*即日起至2013/2/10止*不可與其他優惠併用*本公司保留贈送與否的權力

加幣\$5-現金券

每人僅限一瓶

可折抵所有VQA紅白葡萄酒(不含冰酒)

BC VQA

伊莎貝拉河畔酒莊
www.isabellawinery.com
ISABELLA BC省報 Province 報導 藍莓酒廠

星期一到星期天
早上**11:00**到下午**5:30**
11491 River Road Richmond
電話: 604.288.0608
info@isabellawinery.com

加拿大生產規模最大、葡萄酒品種最多(多達58款)、消費者評比第一的 **VQA** 商業酒庄

\$49.99 免費宅配
原價\$70
特級VQA2合一白冰酒
Riesling Chardonnay 375ml

\$59.99 免費宅配
原價\$95
特級VQA2合一紅冰酒
Merlot Pinot Noir 375ml

加贈3大贈品
1. 木製禮盒
2. 高級禮品提袋
3. 高級開酒器

加拿大特產 回國贈送佳品

3瓶紅冰酒\$99.99- 200ml 意大利瓶
附贈松木禮盒+精美手袋

\$17.99
(藍莓酒)/每瓶 375ml

買BC省報報導的最佳藍莓酒
3瓶，即可以半價50% OFF購買
BCVQA Zweigelt紅冰酒一瓶

BC 菲沙河谷特產水果酒-藍莓、小紅莓、覆盆子、石榴、BC櫻桃、百香果

依莎貝拉酒莊位於盛產各類漿果聞名的菲沙河谷，首席釀酒師雷蒙擁有150年家族釀酒經驗，選用列治文特產藍莓、小紅莓、覆盆子、黑櫻桃、石榴、百香果等六種水果，利用有氣、無氣(厭氧釀母氣發酵)與冰溫發酵三個步驟，創造出甜而不膩、香味持久、高酒精度之水果甜品酒。其中藍莓酒更被BC省報評為最佳藍莓酒莊，在盲眼測試中屢獲佳評。此款優秀的水果酒各自擁有其維護健康的特異功能，其中藍莓抗氧化、抗癌。小紅莓緩解婦女尿道灼熱。覆盆子可助收縮陰道，減少經血、經痛。黑櫻桃補中益氣、補血健脾。石榴抗衰老、降血糖。百香果生津止渴、清腸開胃。

\$17.99
375ml

逢星期五 隨報附送

樂在明廚

生津補氣 靈雞湯

明廚食譜·技驚四座家庭大菜
開飯了·老嫩雞四味
十蚊有找·韓汁生

學番幾味

想要搞派對飯局？

只要根據今期《明廚》菜譜，
人人都能做出
見得人的前菜和主菜啦！

名師教路

十蚊有找
韓汁牛仔骨煲仔飯

家常便飯
番薯甜甜圈

啤酒烤雞

烤羊腿

紅白青口

芥末紅糖三文魚

本那比研開放第二套間

今春或公眾諮詢

【明報專訊】本那比是低陸平原少數不允許第二套間（secondary suite）的城市，但情況有可能改變。本那比市政府正在研究開放第二套間的可行性，有可能在今春或今夏展開公眾諮詢程序。

本那比市議員約翰斯頓（Dan Johnston）表示，如果要開放第二套間，市議會希望以最適當的方式來完成，最主要的原因之一是有一些住在本那比多年的市民不歡迎第二套間，市議會和市政府必須尊重這些市民的意見，兼顧贊成方的意見以取得平衡。

另一方面，本那比市政府和市議會希望開放第二套間以增加市內可負擔房屋的數量，同時增加市府的收入，因為市府有權向業主每年收取第二套間執照費。

他說，第二套間的議題非常敏感，贊成方認為第二套間可以為家庭帶來房租收入，但反對方的市民希望獨立屋社區維持現狀。

根據本那比市政府建築物檢查部門統計，一年約接到一百宗市民對第二套間的投訴，市府



本那比將研究開放第二套間的可行性。
（資料圖片）

職員會根據投訴內容前往該房屋檢查，如果證明是非法第二套間，市府會要求業主拆除第二套間內的設備，例如廚房。

目前本那比市政府僅容許所謂的「親戚套間」（in-law suites），亦就是第二套間的住客僅

限業主的家人和親戚，而且套間必須符合卑詩省建築物相關法規。

約翰斯頓表示，市政府有可能在今年春季末或夏季初對第二套間的議題展開公眾諮詢，收集市民對第二套間合法化的意見。

慎防車房遙控器被竊

【明報專訊】北溫市內過去幾個星期發生多宗賊人利用偷來遙控器打開車房門，潛入屋內爆竊偷取物品的案件，騎警稱此犯案手法已成為趨勢，呼籲市民取走車房門遙控器才離開汽車。

北溫騎警發言人迪壯（Richard De Jong）昨日稱，這類案件在獨立屋、柏文和城市屋均有發生。他並說：「賊人入屋爆竊的方法讓市民難以想象，賊人獲得車房門遙控器後，便可輕而易舉進入市民寓所犯案，而車房已貯藏許多貴重物品。」

騎警呼籲市民特別提高警覺，離開汽車時要取走車房門遙控器，於晚間將入屋門鎖好，做好防盜措施等，以保護個人財物。



腸癌醫護簡介

【明報專訊】中信中心癌症關懷組1月例會，定於本月19日（星期六）下午2時至4時，在中信中心（麗晶廣場二樓），舉行「認識第二號癌症殺手：腸癌」粵語醫學講座，費用全免，設國語翻譯。

由Dr. Ezra Kwok主講，講座內容包括：什麼是腸癌？腸癌初期徵狀是什麼及如何預防腸癌等。郭醫生會講解一些典型的腸癌例子，及這個人類第二號癌症殺手的基本醫療及護理。

會後設有發問時間，歡迎與會者就講座內容自由發問。查詢請電604-877-8606。

中醫抗壓講座

【明報專訊】慈濟基金會加拿大分會將於1月27日（周日）上午9時45分至11時30分，舉辦今年第一場免費的中醫健康講座，主題為中醫如何治療壓力所造成的症狀和疾病，特邀卑詩省執業中醫師林鑫烈主講，林醫師曾任台灣庚醫院針灸科醫師以及西醫復健科醫師，機會難得，請盡早致電或上網報名。電話：604-266-7699，網址：www.tzuchi.ca。地點：8850 Osler St., Vancouver。



指現行機制有漏洞需修例改善 簡蕙芝：冀審計總長續約2年

【明報專訊】省長簡蕙芝（Christy Clark，圖）昨日就省審計總長多伊爾（John Doyle）不獲續約而令她受到抨擊一事作出回應，她希望透過立法改變現行機制上的漏洞，將審計總長任期由6年延長至8年，但不得連任。她亦希望負責覆核的專責小組延長多伊爾的任期兩年。

簡蕙芝表示，現存的《審計總長條例》存在漏洞，因而產生錯誤的結果，而且今年正值省選年份，很多事情都與政治動機扯上關係，今次事件也不例外，她希望作出修正，考慮立法取消審計總長的兩屆任期，但將一次任期延長至8年，令

省議會的運作更為流暢，她拒絕透露今次複雜的局面是否因委員會內的自由黨成員造成。

她個人希望，覆核小組能延長多伊爾的任期兩年，亦希望多伊爾不介懷繼續為省府工作，但她指此由覆核小組及多伊爾決定，她無權介入，覆核小組昨天下午對重新聘請多伊爾一事展開討論，但其主席福斯特（Eric Foster）指小組目前仍未作出決定。

卑詩新民主黨黨團主席洗崇山（Shane Simpson）表示，簡蕙芝正設法收拾殘局，為自由黨所惹的麻煩善後，以圖防止事態進一步惡化。

S | T
& | A
Simpson, Thomas & Associates
TRIAL LAWYERS

森遜·湯馬士律師行

- 腦部受損
- 半身不遂
- 頸椎受傷
- 四肢癱瘓
- 脊骨受傷
- 截肢
- 死亡

可到訪府上或醫院處理個案

多位華語助理為您
提供親切服務

低比率的律師費用

及超過40年處理交通意外受傷索賠的經驗

腦部受損、半身不遂及截肢個案
將減收律師費用

代支付所有案中費用

免費諮詢。不成功個案將不收取
律師費及其他費用。

溫哥華、列治文、素里、高貴林

專責 ICBC 交通意外受傷賠償

森遜湯馬士律師行幫助我嚴重傷殘的女兒爭取近四百萬的賠償。他們高度專業的團隊以客為先，有效率和細心地為我們處理所有問題。我們選擇了森遜湯馬士律師行是絕對明智的決定。我們衷心感謝他們。- E NG



BERNIE SIMPSON, C.M.
Member Order of Canada
Recipient of the Queen's Jubilee Medal
Eloisa De Lorenzo Awarded in Washington, D.C.
on behalf of Brain Injury Survivors

E. ANTHONY THOMAS
Extensive experience in motor vehicle cases for 20 years

素里/三角洲辦事處
7253 - 120th Street,
Delta, BC
電話: 604-591-8885

溫哥華辦事處
808 Nelson Street, Suite 1512,
Vancouver, BC
電話: 604-689-8888

免費長途電話：卑詩省 1-800-668-3788
(24小時緊急服務)

S | T
& | A

Simpson, Thomas & Associates
TRIAL LAWYERS

www.simpsonthomas.com

天仁·天福集團

天仁茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.



花旗參
西洋參
野山參

天仁冬之茶 \$78 / 337g
花旗參茶王地級 \$33 / 120g
切片花旗參 \$99 / 227g

買滿定額，另有精美贈品

自營茶園、品質最佳
價錢公道、工廠直營
茶葉新鮮、種類最多
有各種袋泡茶，散裝
茶及禮盒茶。



花旗參、西洋參、野山參、高麗參、
蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。
海內外唯一茶、參產銷總匯

天仁茗茶

加拿大溫哥華公司
550 Main St., Vancouver,
Tel: 604-684-1566

天莉行

加拿大溫哥華公司
500 Main Street Vancouver,
Tel: 604-689-7598

天福茗茶

列治文 Aberdeen Center
#1930-4151 Hazelbridge Way,
Tel: 604-270-2278

華麗墓園



VALLEY VIEW MEMORIAL GARDENS
CEMETERY & FUNERAL HOME
14644 72 Ave., Surrey, BC www.valleyviewsurrey.ca
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

福澤安寧

友情親情屬有緣，今生同享福，來世再續緣...

在加拿大落地生根，能夠找到一處適合龍的傳人的長生地不但可以蔭澤子女，對自己也可以說是一種福氣。加拿大紀念墓園集團旗下位於素里市華麗墓園，現推出全新環保概念雙龍鳳穴及風水特佳、面積特大半私家花園，以供選擇。

大量風水福地可供選購
預約請電

604-591-7212

DOMINIC
604-218-0218
莊先生

TIM
604-908-8822
余先生

ESTHER
604-880-1530
孫太

VICTORIA
604-306-6306
陳小姐

全新私家花園 一可能是大溫地區
最佳風水 最大面積 最低價格

